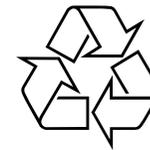


CD Clock Radio

AJ3910

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Gebruikershandleiding
Benutzerhandbuch

Meet Philips at the Internet
<http://www.audio.philips.com>



AJ 3910

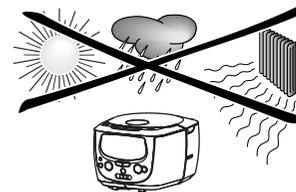
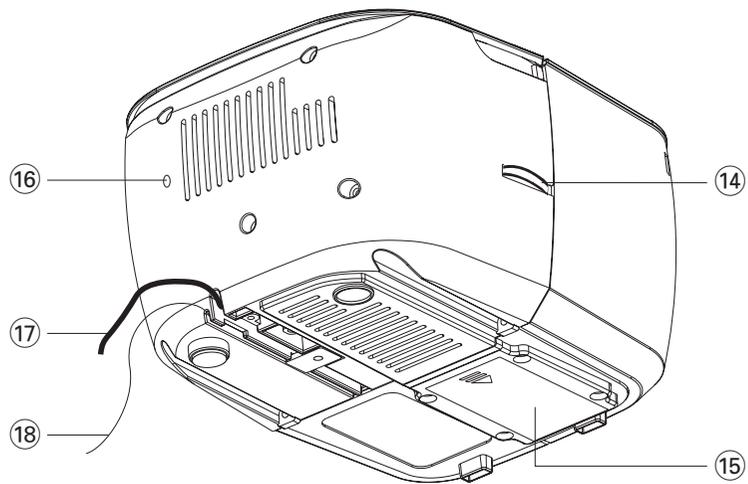
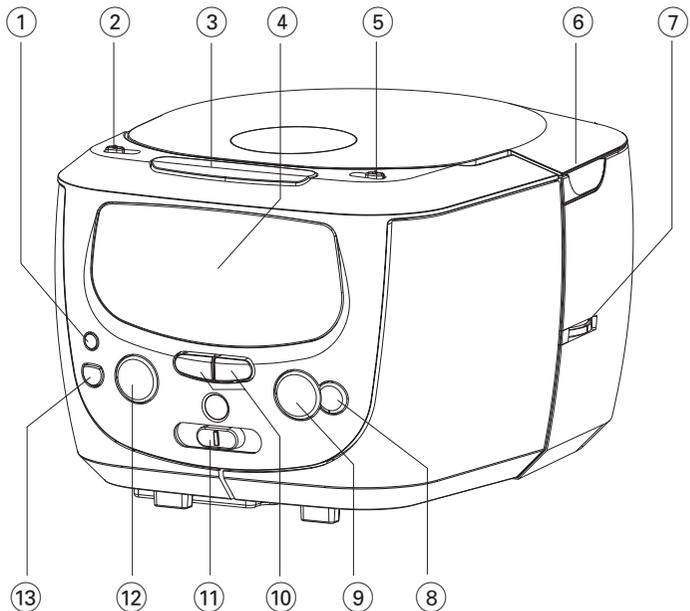
PHILIPS



Printed in China

Jason-0441

1



Deutsch

Bedienelemente/Stromversorgung

Bedienelemente (Siehe 1)

- ① **SET TIME** – Einstellen der Uhrzeit
- ② **ALARM 1**
 - **ON** – Einschalten Weckruf 1
 - **SET** – Zeiteinstellung Weckruf 1
 - **OFF** – Ausschalten Weckruf 1
- ③ **REPEAT ALARM** – schaltet den Wecker für 6 Minuten aus
- ④ **Display** – zeigt die Uhr-/Weckzeiten und Status des Gerätes
- ⑤ **ALARM 2**
 - **ON** – Einschalten Weckruf 2
 - **SET** – Zeiteinstellung Weckruf 2
 - **OFF** – Ausschalten Weckruf 2
- ⑥ **LIFT TO OPEN** – hier anheben, um die CD-Lade zu öffnen..
- ⑦ **TUNING** – Abstimmen auf einen Radiosender.
- ⑧ **STOP ■** – Anhalten des CD-Abspielens;
- ⑨ **PLAY / PAUSE ▶II** – Starten / Unterbrechen des CD-Abspielens.
- ⑩ **MIN ◀◀ / HOUR ▶▶**
 - Einstellen von Uhr-/ Weckzeiten;
 - Überspringen von CD-Titeln / Suche nach einer bestimmten Passage.
- ⑪ **FM•MW•BUZ•CD**
 - Wählt die Funktion FM, MW oder CD
 - Auswahl des Radio- bzw. Summton- oder CD-Weckmodus
- ⑫ **POWER / ALARM RESET**
 - Einschalten/ Ausschalten des Geräts
 - deaktiviert den Wecker für 24 Stunden
 - Ausschalten des Einschlaf timers
- ⑬ **SLEEP**
 - Versetzen von Radio oder CD in den Timermodus
 - Einstellen der Timeroptionen für Radio/CD-Wiedergabe
- ⑭ **VOLUME** – Einstellung des Lautstärkepegels
- ⑮ **Batteriefach** – 9-V-Batterie Typ 6F22 (nicht inbegriffen) für Ausfallsicherung einlegen

- ⑯ **RESET** – drücken, wenn set / display nicht auf die Bedienung per Knopf reagiert
- ⑰ **Netzkabel** – Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
- ⑱ **Antennenlitze** – verbessert den FM-Empfang

Stromversorgung

- 1 Nachprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung der örtlichen Netzspannung entspricht. Ist dies nicht der Fall, sich an Ihren Händler oder Ihr Kundendienstzentrum wenden.
- 2 Den Netzstecker an die Steckdose anschließen. Die Stromversorgung ist jetzt eingeschaltet, und im Display erscheint der $\bar{U}:\bar{U}\bar{U}$. Sie müssen die korrekte Zeit einstellen.
- 3 Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ist der Netzstecker zu ziehen.

Standby-Leistungsaufnahme

(Uhr[zeit]modus)..... **1.6W**

Das Typenschild befindet sich auf der Geräteunterseite.

Uhrzeit

Ausfallsicherung

Bei Eintreten eines Stromausfalls wird das gesamte Uhrenradio abgeschaltet. Nach Wiedereinsetzen der Stromversorgung wird $\bar{U}:\bar{U}\bar{U}$ angezeigt und Sie müssen wieder die korrekte Uhrzeit und die festgelegten Zeiten für den Alarmwecker bei Stromausfall oder Trennen der Stromverbindung zu sichern, legen Sie eine 9-V-Batterie des Typs 6F22 (nicht inbegriffen) in das Batteriefach ein. Diese Batterie dient als Ausfallsicherung. Die Uhrzeit wird allerdings nicht auf der Uhrenanzeige beleuchtet dargestellt. Der Betrieb der Weckalarne, des UKW/MW-Radios und des CD-Players sind ebenfalls nicht möglich. Sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist, zeigt die Anzeige die richtige Zeit an.

- 1 Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose.
- 2 Das Batteriefach öffnen und sechs Batterie.
- Tauschen Sie die Batterie einmal jährlich oder so oft wie erforderlich aus.

Batterien enthalten Chemikalien, weshalb sie vorschriftsmäßig zu entsorgen sind.

Uhrzeiteinstellung

Uhrenanzeige

Neben der Uhrzeit wird angezeigt, ob die Weckalarne aktiviert sind. Dazu leuchten die Symbole neben "**AL1**" und "**AL2**" auf der Anzeige auf. Die Zeit wird nach dem 24-Stunden-System angezeigt.

- 1 **SET TIME** drücken und halten, um sowohl die Stunden als auch Minuten einzustellen.
- 2 Drücken Sie gleichzeitig **MIN ◀◀** oder **HOUR ▶▶** herunter und halten Sie gedrückt, um die Minuten oder Stunden einzustellen.
- 3 Beim Erreichen der korrekten Einstellung **SET TIME** und **MIN ◀◀ /** oder **HOUR ▶▶** loslassen.

Radio/ CD-Spieler

Radio

- 1 Zum Einschalten drücken Sie **POWER**.
→ Die Taste POWER leuchtet auf.
- 2 Verwenden Sie den Schiebeschalter **FM•MW•BUZ•CD**, um zwischen FM- und MW-Band zu wählen.
- 3 Verwenden Sie **TUNING** (seitlich am Gehäuse), um den gewünschten Sender einzustellen.
- 4 Den Sound mit **VOLUME** einstellen.
- 5 Drücken Sie **POWER**, um das Gerät abzuschalten.
→ Die Tastenbeleuchtung von POWER erlischt.

Verbesserung des Empfangs:

FM: Die Antennenlitze entrollen und ausrichten, um den bestmöglichen Empfang zu erzielen.

MW: benutzt eine eingebaute Antenne. Die Antenne durch Einstellen der Geräteposition ausrichten.

Dieses Gerät entspricht den Funkentstörvorschriften der Europäischen Union.

CD-Spieler

Dieser CD-Spieler kann Audio Discs und CD-Rs abspielen. Nicht etwa versuchen, eine CD-ROM, CD-RW, CDi, VCD, DVD oder Computer-CD abzuspielen.

- 1 Die CD-Lade öffnen.
- 2 Eine CD mit der bedruckten Seite nach oben einlegen, und die Lade zudrücken.
- 3 Zum Einschalten drücken Sie **POWER**.
→ Die Taste POWER leuchtet auf.
- 4 Verwenden Sie den Schiebeschalter um zwischen die Funktion **CD** zu wählen.
- 5 **PLAY / PAUSE ▶II** drücken, um mit dem Abspielen (der Wiedergabe) zu beginnen.
→ Aktuellen Titel wird kurz angezeigt.
- 6 Den Sound mit **VOLUME** einstellen.

CD-Spieler

- Zur Unterbrechung ►II drücken.
- II erneut drücken, um das Abspielen wieder aufzunehmen.
- STOP ■** drücken, um das Abspielen anzuhalten.
→ Die Gesamtzahl Titel werden kurz angezeigt.
- Drücken Sie **POWER**, um das Gerät abzuschalten.
→ Die Tastenbeleuchtung von POWER erlischt.

Nützliche Tipps: Zum Anhalten des CD-Abspielens können Sie auch **POWER** drücken.

Wahl eines anderen Titels während der Wiedergabe

- einmal oder mehrmals drücken, um den/die nächsten Titel zu überspringen.
- ◄◄ mehr als einmal drücken, um zu vorherigen Titeln zu springen.
- ◄◄ einmal drücken, und die Abspiel-funktion kehrt zum Anfang des aktuellen Titels zurück. Die Titelnummer erscheint kurz in der Anzeige, wenn man ◄◄, ►► zum Überspringen von Titeln drückt.

Auffinden einer Passage innerhalb eines Titels

- Während des Abspielens ◄◄ oder ►► drücken und gedrückt halten.
→ Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit und geringer Lautstärke abgespielt;
- ◄◄ oder ►► loslassen, wenn Sie die von Ihnen gewünschte Passage erkennen.
→ Normale Wiedergabe wird fortgesetzt.

Wecker

Benutzung der Weckfunktion

Allgemeines

Zwei verschiedene Weckzeiten, ALARM 1 oder ALARM 2 können im CD-, Radio- oder Summer-Modus eingestellt werden.

Einstellen der Weckalarmzeit

- Schieben Sie **ALARM 1** oder **ALARM 2** auf **SET**.
→ Erlischt: blinken der Weckalarmzeit (Alarm 1 oder Alarm 2).

Nützliche Tipps: Versuchen Sie nicht, sowohl die beiden ALARM-Schiebeschalter als auch SET gleichzeitig zu drücken.

- MIN ◄◄ / HOUR ►►** drücken und halten, um sowohl die Stunden als auch Minuten einzustellen.
- Beim Erreichen der korrekten Einstellung **MIN ◄◄ /** oder **HOUR ►►** loslassen.
→ Wenn die Zeit langsam, Minute für Minute eingestellt werden soll, müssen Sie wiederholt **MIN ◄◄ / HOUR ►►** drücken und die Taste wieder loslassen.
- Stellen Sie den Schiebeschalter **ALARM 1** oder **ALARM 2** auf **OFF**.
→ Die Anzeige kehrt zur Uhrzeit zurück. Überprüfen der eingestellten Alarmweckzeit, stellen Sie den Schiebeschalter **ALARM 1** oder **ALARM 2** auf **SET**.

Einstellen der Weckalarmmodus

- Drücken Sie **POWER**, um das Gerät abzuschalten.
- Wählen Sie den gewünschten Weckalarmmodus aus: entweder FM (UKW), MW, Summton oder CD, indem Sie den **FM•MW•BUZ•CD** Wahlschalter entsprechend einstellen.

Wecker

- Stellen Sie den Schiebeschalter **ALARM 1** oder **ALARM 2** auf **ON**.
→ Der zugehörige ALARM-Indikator leuchtet auf der Anzeige auf.
- Zur festgelegten Weckalarmzeit werden Radio, CD oder Summton eingeschaltet und automatisch nach 60 Minuten ausgeschaltet.

Nützliche Tipps:

- Ist der CD-Weckalarmmodus gewählt, muss eine CD eingelegt sein. Die CD wird vom ersten Stück an abgespielt.
- Wenn Sie Radio oder CD als Einschlafmodus gewählt haben, gilt die Einstellung auch für den Weckalarmmodus.

Abstellen des weckers

Es gibt drei Möglichkeiten zum Abstellen des Weckers. Wenn Sie den Weckruf nicht komplett annullieren, wird automatisch 60 Minuten nach dem Ertönen des ersten Weckrufs der **24-Stunden Wecker -Wiedereinstellmodus** gewählt.

24-Stunden Wecker -Wiedereinstellmodus

Soll der Weckruf-Modus sofort abgebrochen werden, gleichzeitig möchten Sie jedoch die WeckEinstellung für den folgenden Tag beibehalten:

- Drücken Sie während des Weckrufs **POWER / ALARM RESET**.

Weckwiederholung

Dadurch wird Ihr Weckruf in 6-Minuten-Intervallen wiederholt.

- Während des Weckrufs **REPEAT ALARM** drücken.
- Bis zu 6mal wiederholen, falls gewünscht.

Komplette Annullierung des Weckrufs

- Stellen Sie den Schiebeschalter **ALARM 1** oder **ALARM 2** auf **OFF**.
→ Das Weckalarmsymbol wird nicht mehr angezeigt.

SLEEP

Sleep (Schlaf)

Dieses Gerät verfügt über eine eingebaute Schlafeinstellung, die es ermöglicht, daß sich das Radio automatisch bei Erreichen einer vorher eingestellten Zeit ausschaltet. Es gibt vier Schlafzeit-Optionen. Es gibt vier Schlafzeit-Optionen: 90, 60 oder 30 Minuten, oder Ausschalten.

Sleep-Zeit ein- und ausstellen

- Drücken Sie **POWER**, um das Gerät abzuschalten.
- Ihre Sleep-Zeit durch Drücken von **SLEEP** (einmal oder mehrmals) wählen, bis die gewünschte Sleep-Zeit angezeigt wird.
→ Auf der Anzeige wird - - (Ausschalten) → 90 (Minuten) eingeblendet. → 60 → 30 → - - (Ausschalten)...
- Nach wenigen Sekunden schaltet sich das Gerät ein.
→ Ist der CD-Modus ausgewählt, drücken Sie **PLAY / PAUSE ►II**, um die Wiedergabe zu starten.
- Das Gerät schaltet sich nach der ausgewählten Zeit automatisch aus.
- Um die Timerfunktion abzubrechen, drücken Sie entweder die **SLEEP**-Taste einmal oder mehrmals, bis "- -" angezeigt wird, oder betätigen Sie **POWER**, um das Gerät auszuschalten.

Nützliche Tipps:

- Die Einschlaf-timerfunktion hat keine Auswirkungen auf die Weckalarmeinstellungen.
- Falls die einen Weckalarm im Radio- oder CD-Modus gewählt haben, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke hoch genug ist, um Sie aufzuwecken, bevor Sie die Einschlafzeit festlegen.

Pflege & Sicherheit

Sicherheitsinformationen

- Das Gerät auf eine harte, ebene Oberfläche stellen, damit das System waagrecht steht.
- Gerät, Batterien, CDs oder Cassetten nicht Feuchtigkeit, Regen, Sand oder übertriebener Wärme, die auf Heizanlagen oder direkte Sonneneinstrahlung zurückzuführen ist, aussetzen.
- Der Apparat darf Tropf- und Spritzwasser nicht ausgesetzt werden.
- Decken Sie das Gerät nicht ab. Für eine angemessene Lüftung und Vermeidung von Wärmehaufbau ist ein Abstand von 15 cm zwischen den Lüftungslöchern und umgebenden Flächen notwendig.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge etc. abgedeckt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa angezündete Kerzen, auf das Gerät.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behälter, etwa Vasen, auf den Apparat
- Die mechanischen Teile des Gerätes enthalten selbstschmierende Lager und dürfen nicht geölt oder geschmiert werden.
- Zur Reinigung des Gerätes wird ein weiches, leicht angefeuchtetes Ledertuch benutzt. Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Ammoniak, Benzol oder scheuernde Bestandteile enthalten, weil dadurch das Gehäuse beschädigt werden könnte.

Umgang mit CD-Spieler und CD

- Wenn der CD-Spieler CDs nicht richtig lesen kann, eine handelsübliche Reinigungs-CD zur Reinigung der Linse benutzen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird.
- Die Linse des CD-Spielers sollte niemals berührt werden!
- Plötzliche Änderungen der Umgebungstemperatur können zu Kondensation führen, und die Linse des CD-Spielers kann beschlagen. Abspielen einer CD ist dann nicht möglich. Nicht versuchen, die Linse zu reinigen, sondern das Gerät in einer warmen Umgebung lassen, bis die Feuchtigkeit verdunstet.
- Die CD-Lade stets geschlossen halten, um Staub auf der Linse zu vermeiden.
- Die CD durch eine geradlinige Bewegung von der Mitte zum Rand mit einem weichen, fusselfreien Tuch reinigen. Keine Reiniger benutzen, da sie den Tonträger beschädigen können.
- Niemals auf eine CD schreiben oder Aufkleber an ihr anbringen.

ACHTUNG

Die Benutzung von Bedienelementen oder Einstellungen oder die Durchführung von Verfahren, die nicht hierin enthalten sind, kann zu Exposition an gefährliche Strahlung führen.

Fehlersuche

Wenn ein Fehler auftritt, zuerst die nachstehenden Punkte überprüfen, bevor das Gerät zur Reparatur gegeben wird. Wenn Sie das Problem nicht durch Befolgen dieser Ratschläge lösen können, sollten Sie sich an Ihren Händler oder an Ihr Reparaturzentrum wenden.
WARNHINWEIS: Das Gerät nicht öffnen, weil Stromschlaggefahr besteht. Unter gar keinen Umständen sollten Sie versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, weil die Garantie dadurch erlischt.

Kein Sound

- Lautstärke nicht eingestellt
- Die Lautstärke einstellen

Keine Reaktion auf irgendeine Tastenbetätigung

- Elektrostatische Entladung
- Den Gerätestecker ziehen und das Gerät nach 5 Minuten wieder anschließen.

CD-Wiedergabe ist nicht möglich

- CD ist stark zerkratzt oder verschmutzt
- CD austauschen/reinigen
- Laserlinse ist beschlagen
- Warten, bis Linse sich akklimatisiert hat
- Laserlinse verschmutzt
- Linse durch Abspielen einer Reinigungs-CD reinigen
- CD-R ist nicht finalisiert
- Eine finalisierte CD-R benutzen

Gelegentliches ‚Knistern‘ während einer FM- Sendung

- Schwaches Signal
- Die Antennenlitze entrollen und positionieren

Umweltinformationen

Alles überflüssige Verpackungsmaterial wurde vermieden. Die Verpackung ist leicht in drei Monomaterialien aufteilbar: Wellpappe, Polystyrol und Kunststoff.

Ihr Gerät besteht aus Materialien, die von darauf spezialisierten Betrieben wiederverwertet werden können. Bitte halten Sie sich beim Recyceln von Verpackungsmaterial, erschöpften Batterien und alter Ausrüstung an örtliche Bestimmungen.

Ständiges Knistern/Zischen während MW-Sendung

- Elektrische Störung seitens Fernsehern, Computern, Leuchtstofflampen usw.
- Gerät von anderen Elektrogeräten entfernen

Der Wecker funktioniert nicht

- Weckalarmzeit nicht eingestellt
- Siehe **Einstellen der Weckalarmzeit**
- Weckalarmmodus nicht ausgewählt
- Siehe **Einstellen der Weckalarmmodus.**
- Es ist keine CD eingelegt, obwohl der CD-Alarmweckmodus gewählt wurde.
- Legen Sie eine CD ein.